

delight

- EN** WIRELESS KINETIC WALL SWITCH CONTROL UNIT
- HU** VEZETÉK NÉLKÜLI KINETIC KAPCSOLÓ VEZÉRLŐEGYSÉG
- CZ** OVLÁDACÍ JEDNOTKA K BEZDRÁTOVÉMU KINETIC TLAČÍTKU
- SK** OVLÁDACIA JEDNOTKA K BEZDRÓTOVÉMU KINETIC TLAČÍTKU
- RO** UNITATE DE CONTROL PENTRU ÎNTRERUPĂTOR FĂRĂ FIR KINETIC



PRODUCT INFORMATION:

The control unit of Delight's latest wireless, KINETIC switch family, which can be connected to most circuits, thus switching the consumer. You must also purchase one of the 55352, 55353 switches available from Delight to use this product! Purchasing per unit allows for a modular design so everyone can create a switch network to suit their own needs.

HOW IT WORKS:

Any consumer with a power not exceeding 500 W (100 V-230 V AC (50 / 60 Hz) operating voltage) can be connected to the control unit. Consumers connected to this control unit can be switched on and off using the button on the top of the device or one of the wireless KINETIC switches. The control unit is easy to teach, it can handle several switches at the same time, so it can be installed as a toggle switch.

ATTENTION! PRIOR TO MOUNTING, MAKE SURE THAT THE CIRCUIT IS DE-ENERGIZED! PAY ATTENTION TO THE CORRECT CONNECTION, IF YOU ARE UNSURE, ALWAYS SEEK PROFESSIONAL HELP!

Input voltage:	100 - 230 V AC (50/60 Hz)	Communication mode:	FSK
Max. power:	500 W (min. 5W)	Power transmission:	+10 dBm
Max current:	10 A	Lifetime:	+200000 switching cycle
Built in glass fuse:	10 A / 250 V	Mounting:	Screw, anchor, double sided tape (included)
Operating temperature:	10 - 50 °C	Protection:	IP20
Operating radio frequency:	433 MHz	Size:	60 x 52 x 28 mm
Range:	max. 100 m	Color:	White
Operation type:	86	Weight:	~50 g

WIRELESS KINETIC WALL SWITCH CONTROL UNIT

EN

WARNINGS:

DANGER OF SUFFOCATION!



- Please keep the packaging of the appliance out of the reach of children as it may lead to suffocation. The appliance may only be used by adults, the storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The device may only be used for its intended purpose! The device may only be used by people who have read, understood and are able to operate this device accordingly! People with reduced mental, physical or sensory capabilities should not use the device! Children should not use the appliance! The device is designed for residential use!
- Do not use the device if you have previously dropped or struck it and it is visibly damaged! It is strictly forbidden to use, modify or disable safety devices!

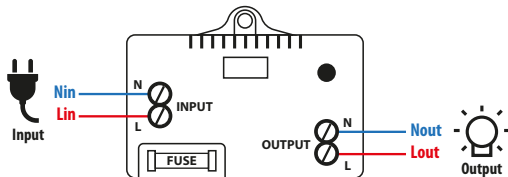
DANGER OF ELECTRIC SHOCK!



- If you are unfamiliar with connecting electrical equipment to the mains, seek professional assistance from an electrician!
- Always de-energize the circuit before connecting the device! Use a phase tester to make sure there is no voltage in the wires.
- DO NOT operate the control unit with a free cable end! Only switch on the appliance if you have connected all the cables and made sure that they are connected correctly!
- Attention! The device is equipped with a 10A glass fuse, which is strictly forbidden and life-threatening to bypass!
- Do not use the device in a humid, environment, the device may only be used indoors in a dry area. Otherwise there is a risk of short circuit and electric shock!
- Thanks to the compact size, it is possible to hide the control unit, but even in such an installation, make sure that the device is properly ventilated!
- Only operate the device with the specified voltage (100 - 230 V AC)!
- Do not touch the device with wet hands! It is strictly forbidden to touch the device, including the cable, with wet hands!
- Before applying power to the device, check that the connection is correct and that the insulation is intact. Improper wiring can lead to accidents and property damage!
- Depending on the power of the consumer connected to the device, choose the cable required for connection, we recommend using cables with a cross section of at least 2 x 1 mm²! During use, pay attention to the integrity of the mains cable, avoid edges or objects that can damage the surface of the cable.

- Do not operate a device with a higher power rating than specified in the specification, as this may damage the device! In the event of damage, do not use the device, contact a specialist workshop!
- Secure the device to install the device safely. Use self-adhesive or a screw that can be applied to the mounting surface.
- Install the device in such a way that it is not exposed to direct sunlight or heat sources!
- Do not cover the device with any material! Do not disassemble the device! It is forbidden to change the parameters of the device!
- The manufacturer and the distributor are not liable for any damage resulting from improper use!

INSTALLATION OF THE CONTROL UNIT:



Connect the disconnected mains lead to the sockets marked "INPUT".

- Socket marked "L" = "phase or live" cable.
- Socket marked "N" = "zero" wire

Connect the wires to the consumer to the sockets marked "OUTPUT".

- Socket marked "L" = "phase or live" cable.
- Socket marked "N" = "zero" wire

PAIRING OF SWITCHES:

Turn on the power to the control unit, then press and hold the button on the top for 3 seconds. A steady blue LED indicates that the device has switched to pairing mode. Then press the wall switch you want to pair briefly. After successful pairing of devices, the device can be controlled with the wall switch. Multiple wall switches can be paired with one control unit. Repeat the steps to add more switches.

FUSE REPLACEMENT, INSPECTION:

If the control unit does not work properly, we recommend that you check the power supply and the condition of the fuse. Disconnect the device from the power supply, then pull the fuse holder upwards by moving the door, marked "FUSE" on the top of the device and check the condition of the fuse.

CLEANING:

If the switch is accessible and there is dirt on the outer case, de-energize the device and wipe off any dirt with a soft, dry, microfiber cloth. Do not use a damp cloth! The cleaning operation is especially recommended if a layer of dust blocks the ventilation opening of the device

DISPOSAL:



This symbol on the product or on its packaging indicates that this electrical and electronic product must not be disposed of with your other household waste. For proper disposal and reuse, please return this product to a designated collection point. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authorities or the nearest collection point for more details on disposal.

TERMÉKISMERTETŐ:

A Delight márka legújabb vezeték nélküli, KINETIC kapcsolócsaládjának vezérlő egysége, amely a legtöbb áramkörbe beköthető, ezáltal kapcsolhatóvá válik a fogyasztó. A termék használatához a Delight kínálatában megtalálható 55352, 55353 fali kapcsolók valamelyikének megvásárlása is szükséges! Az egységenkénti vásárlás lehetővé teszi a moduláris felépítést, így mindenki a saját igényeinek megfelelő kapcsolóhálózatot hozhatja létre. A vezérlőegységek és a kapcsolók kombinációjából mindenki saját igényeinek megfelelő tudással rendelkező kapcsolóhálózatot alakíthat ki.

MŰKÖDÉSE:

A vezérlő egységre bármilyen fogyasztó ráköthető, melynek a teljesítménye nem haladja meg az 500 W teljesítményt (100V-230V AC (50/60 Hz) üzemi feszültségen). Erre a vezérlőegységre rákapcsolt fogyasztókat lehet be- és kikapcsolni az eszköz tetején lévő gomb segítségével. Az opcionálisan vásárolható, vezeték nélküli KINETIC kapcsoló valamelyikének segítségével is lehetséges van vezérelni az eszközt. A vezérlőegység egyszerűen tanítható, egyszerre több kapcsolót is tud kezelni, így váltókapcsolóként is beüzemelhető.

FIGYELEM! SZERELÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY FESZÜLTSGMENTESÍTETT AZ ÁRAMKÖR! FIGYELJEN A MEGFELELŐ BEKÖTÉSRE, HA ELBIZONYTALANODIK MINDEN ESETBEN KÉRJE SZAKEMBER SEGÍTSÉGÉT!

Tápellátás:	100 - 230 V AC (50/60 Hz)	Kommunikációs mód:	FSK
Max. teljesítmény:	500 W (min. 5 W)	Teljesítmény átvitel:	+10 dBm
Max áramerősség:	10 A	Élettartam:	+200000 kapcsolási ciklus
Beépített üveg biztosíték:	10 A / 250 V	Rögzíthetőség:	Csavar, tiplli, kétoldalú ragasztószalag
Működési hőmérséklet:	10 - 50 °C	Védelem:	IP20
Működési rádiófrekvencia:	433 MHz	Méret:	60 x 52 x 28 mm
Hatótávolság:	max. 100 m	Szín:	Fehér
Működési típus:	86	Súly:	~50 g

FIGYELMEZTETÉSEK:**FULLADÁSVESZÉLY!**

- Kérjük, a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
- A készüléket csak rendeltetészerűen szabad használni! A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket! A készüléket lakossági célú felhasználásra tervezték!
- Ne használja a készüléket, ha korábban elejtette vagy odaütötte valamihez és szemmel láthatóan károsodott az! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetészerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos!

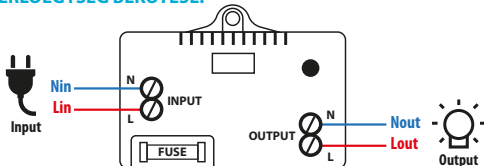
ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!

- Amennyiben nem járatos az elektromos eszközök villamoshálózatba történő bekötésével kapcsolatban kérjen szakmai segítséget villanyszerelőtől!
- Mindig feszültségmentesítse az áramkört mielőtt megkezdi a készülék bekötését! Győződjön meg fázisceruza segítségével, hogy a vezetékekben nincs feszültség!
- A vezérlő egységet TILOS szabad kábelvégződéssel üzemeltetni! Csak akkor helyezze feszültség alá a készüléket, ha minden kábelt csatlakoztatott és meggyőződött azok helyes bekötéséről!
- Figyelem! A készülék 10 A-es üvegbiztosítókkal van ellátva, amely kiiktatása, áthidalása, ezáltal az eszköz módosítása szigorúan tilos és életveszélyes!
- A készüléket ne üzemelje be párás, nedves környezetben, a készülék kizárólag beltéren, száraz helyen használható. Ettől eltérően fennáll a zárlat és áramütés veszélye!
- A kompakt méretnek köszönhetően lehetőség van elrejtetni a vezérlőegységet, de ilyen telepítésnél is ügyeljen a készülék megfelelő szellőzésére!
- A készüléket kizárólag a specifikációnak megfelelő feszültséggel (100 - 230 V AC) üzemeltesse!
- Ne érjen a készülékhez nedves, vizes kézzel! A készülék megérintése, beleértve a kábelét is nedves kézzel szigorúan tilos!
- Mielőtt feszültség alá helyezi a készüléket ellenőrizze a helyes bekötést és a szigetelés sértetlenségét! Balesetveszélyes helyzetet okozhat és anyagi kárral járhat!
- Az eszköze csatlakoztatott fogyasztó teljesítményéhez igazítva válasza meg a bekötéshez szükséges kábel,

javasoljuk legalább 2 x 1 mm² keresztmetszetű kábelek használatát! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épiségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén.

- Ne üzemeltesse a specifikációban leírtnál nagyobb teljesítményű eszközt a készülékről, mert az eszköz károsodásával járhat! Károsodás esetén ne használja a készüléket, forduljon szakszervizhez!
- A készülék biztonságos telepítéséhez rögzítse az eszközt! Használjon öntapadós ragasztót vagy a rögzítési felülethez alkalmazható csavart.
- A készüléket úgy telepítse, hogy ne legyen közvetlen napsütésnek, hőforrásnak kitéve!
- A készüléket tilos bármilyen anyaggal letakarni! A készüléket ne szedje szét! Tilos a készülék paramétereit módosítani!
- A gyártó és a forgalmazó, a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért felelősséget nem vállal!

A VEZÉRLŐEGYSÉG BEKÖTÉSE:



Az „INPUT” felirattal ellátott aljzatokhoz csatlakoztassa a feszültségmentesített hálózati vezetéket.

- Az „L” jelölésű aljzat = „fázis vagyis az élő” vezeték.
- Az „N” jelölésű aljzat = „nulla” vezeték.

Az „OUTPUT” felirattal ellátott aljzatokhoz csatlakoztassa a fogyasztóhoz vezető vezetékeket.

- Az „L” jelölésű aljzat = „fázis vagyis az élő” vezeték.
- Az „N” jelölésű aljzat = „nulla” vezeték.

KAPCSOLÓK PÁROSÍTÁSA:

Gondoskodjon a vezérlőegység tápellátásáról, majd nyomja meg és tartsa nyomva a tetején található gombot 3 mp-ig. A visszajelző kék LED folyamatos világítása jelzi, hogy az eszköz párosítási üzemmódba váltott. Ezután nyomja meg a párosítani kívánt fali kapcsolót röviden. Az eszközök sikeres párosítása után a készülék vezérelhető a fali kapcsolóval. Egy vezérlő egységhez több fali kapcsoló is párosítható. Ismételje meg a lépéseket további kapcsolók hozzáadásához.

BIZTOSÍTÉK CSERÉJE, ELLENŐRZÉSE:

Ha az vezérlő egység nem rendeltetésszerűen működik, javasoljuk, hogy ellenőrizze a tápellátást és a biztosíték állapotát. Feszültségmentesítse az eszközt, majd az eszköz tetején lévő „FUZE” felirattal ellátott ajtót felfelé mozdítva húzza ki a biztosítékfogalatot és ellenőrizze a biztosíték állapotát.

TISZTÍTÁS:

Amennyiben hozzáférhető helyen van a kapcsoló és a külső házon szennyeződés tapasztalható, feszültségmentesítse az eszközt, majd puha, száraz, mikroszálas ruhával törölje le az esetleges szennyeződéseket. Ne használjon nedves törölruhát! A tisztítási művelet különösen ajánlott, ha a lerakódott porréteg elzárja az eszköz szellőzőnyílását.

MEGSEMISÍTÉS:

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladékok közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz, ezt a terméket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyvetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását, amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. A leadással kapcsolatban további részletekről érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen.

POPIS PRODUKTU:

Řídicí jednotka nejnovější řady bezdrátových KINETIC přepínačů značky Delight, kterou lze připojit k většině obvodů, díky tomu je spotřebiči připojitelný. Pokud chcete používat tento výrobek, musíte si také zakoupit jeden z přepínačů 55352, 55353 z nabídky Delight! Nákup po jednotkách umožňuje modulární sestavu, takže si každý může vytvořit síť přepínačů, která vyhovuje jeho vlastním potřebám.

PROVOZ:

K řídicí jednotce lze připojit jakýkoliv spotřebič s výkonem nepřesahujícím 500 W provozní napětí (100 V-230 V AC (50/60 Hz)). Spotřebiče připojené k této řídicí jednotce lze zapnout a vypnout pomocí tlačítka v horní části zařízení nebo jednoho z bezdrátových spínačů KINETIC. Ovládací jednotku je jednoduché spárovat, je schopno ovládat najednou více tlačítek, takže jej lze nainstalovat i jako přepínač.

POZOR! PŘED MONTÁŽÍ SE UJISTĚTE, ŽE OBVOD JE BEZ NAPĚTÍ. DBEJTE NA SPRÁVNÉ ZAPOJENÍ, POKUD SI NEJSTE JISTI, VŽDY VYHLEDEJTE POMOC ODBORNÍKA!

Napájení:	100 - 230 V AC (50/60 Hz)	Způsob komunikace:	FSK
Max. výkon:	500 W (min. 5 W)	Přenos frekvence:	+10 dBm
Max síla proudu:	10 A	Životnost:	+200000 přepínacích cyklů
Vestavěná skleněná pojistka:	10 A / 250 V	Přípevnění:	Šroub, hmoždinka, oboustranná lepicí páska (v balení)
Provozní teplota:	10 - 50 °C	Třída ochrany:	IP20
Provozní radiofrekvence:	433 MHz	Rozměr:	60 x 52 x 28 mm
Dosah:	max. 100 m	Barva:	Bílá
Provozní typ:	86	Hmotnost:	~50 g

UI

NE

• Pi

• p

• z

• Zi

• n

• n

• N

• N

• B

NE

• Pi

• Pi

• v

• Je

• p

• Pi

• Zi

• p

• D

• Zi

• N

• Pi

• z

• V

• p

• k

• N

• p

• Pi

• Zi

UPOZORNĚNÍ:**NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

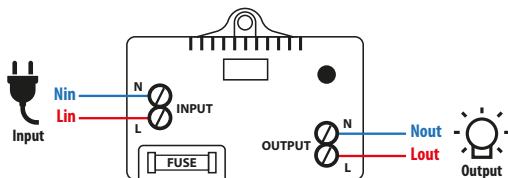
- Prosíme, balení zařízení držte mimo dosah dětí, protože může způsobit udušení. Zařízení mohou používat pouze dospělí osoby, místo skladování zvolte tak, aby se k němu děti nemohly dostat. Děti se nesmí se zařízením hrát.
- Zařízení je možné používat jen podle určení! Zařízení mohou používat pouze osoby, které si pečlivě přečetli tento návod k použití a porozuměli mu. Osoby se sníženými mentálními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi by neměly používat zařízení! Děti nemohou používat zařízení! Zařízení je určeno k použití občanů.
- Nepoužívejte zařízení pokud Vám spadlo nebo jste jím do něčeho narazili a je ovidně poškozen! Bezpečnostní zařízení je třeba používat podle předpisů a je přísně zakázáno jejich změnit nebo vyloučit.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Pokud nejste schopen zapojit elektrický spotřebič do elektrické sítě, vyhledejte odbornou pomoc elektrikáře.
- Před připojením zařízení vždy odpojte obvod od napětí. Ujistěte se pomocí fázovací tužky o tom, že ve vodičích není napětí.
- Je zakázáno používat řídicí jednotku s volným ukončením kabelu! Zařízení připojujte k napájení pouze tehdy, pokud jste zapojili všechny kabely a ujistili se, že jsou správně zapojeny!
- Pozor! Zařízení je vybaveno skleněnou pojistkou 10A, kterou je přísně zakázáno změnit!
- Zařízení neprovozujte ve vlhkém, mokřím prostředí, zařízení je možné používat pouze v interiéru na suchém prostředí. V opačném případě může dojít k elektrickému zkratu nebo úrazu elektrickým proudem!
- Díky kompaktnímu rozměru lze zařízení skrýt, ale i v tomto případě je třeba dbát na správné větrání zařízení.
- Zařízení provozujte pouze s napětím uvedeným ve specifikaci (100 – 230 V AC)!
- Nedotýkejte se zařízení mokrou nebo vlhkou rukou! Je zakázáno se dotýkat zařízení i jeho kabelu mokřými rukama!
- Před uvedením do provozu zkontrolujte správné zapojení zařízení a nepoškozenost izolace! Nesprávné zapojení může způsobit újmy na zdraví a škody na majetku!
- V závislosti na výkonu spotřebiče připojeného k zařízení vyjměte kabel potřebný k připojení, doporučujeme použít kabely s průřezem nejméně 2 x 1 mm! Během používání dbejte na nepoškozenost napájecího kabelu, vyhýbejte se ostrým předmětům a hranám, protože mohou způsobit poškození kabelu.
- Neprovozujte se zařízení přístroj s vyšším výkonem než je uvedeno ve specifikaci, protože to může způsobit poškození zařízení. V případě poškození se obraťte na odborný servis.
- Pro bezpečnou instalaci zařízení, připevněte zařízení! Používejte samolepící lepidlo nebo vhodný šroub.
- Zařízení zapojte tak, aby nebylo vystaveno přímému slunečnímu záření, zdroji tepla.

- Je zakázáno zařízení jakýmkoli materiálem zakrývat! Zařízení nerozebírejte! Je zakázáno měnit parametry zařízení!
- Výrobce a distributor nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním!

ZAPOJENÍ OVLÁDACÍ JEDNOTKY:



Odpojený síťový kabel zapojte do zásuvek označených „INPUT“.

- Zásuvka s označením „L“ = fáze, tzn. živý „řidič“
- Zásuvka s označením „N“ = „nula“ vodič

Připojte vodiče ke spotřebiči do zásuvek označených „OUTPUT“.

- Zásuvka s označením „L“ = fáze, tzn. živý řidič
- Zásuvka s označením „N“ = „nula“ vodič

SPÁROVÁNÍ TLAČÍTKA:

Postarejte se o napájení ovládací jednotky, poté stiskněte a podržte stisknuté tlačítko na horní části po dobu 3 sec. Neustálé svícení modré LED kontrolky signalizuje, že je zařízení v režimu spárování. Poté stiskněte krátce nástěnné tlačítko, které chcete spárovat. Po úspěšném spárování zařízení můžete pomocí tlačítka ovládat spotřebič. K jedné ovládací jednotce můžete připojit více nástěnných tlačítek. Proces opakujte, pokud chcete připojit více tlačítek.

VÝMĚNA, KONTROLA POJISTKY:

Pokud řídicí jednotka nepracuje správně, doporučujeme vám zkontrolovat napájení a stav pojistky. Odpojte zařízení od zdroje napájení, poté vytáhněte držák pojistky posunutím dvířek označených „FUSE“ v horní části zařízení a zkontrolujte stav pojistky.

ní!

ČIŠTĚNÍ:

Pokud je vypínač přístupný a na vnějším krytu jsou nečistoty, odpojte zařízení od napájení a všechny nečistoty setřete měkkým, suchým hadříkem z mikrovlákna. Nepoužívejte vlhkou utěrku! Čištění zařízení doporučujeme, protože usazený prach může ucpat otvory pro větrání.

LIKVIDACE:

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že tento elektrický a elektronický výrobek nesmí být likvidován spolu s jiným domovním odpadem. Pro správnou likvidaci a opětovné použití vraťte tento výrobek na určené sběrné místo. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předcházet potenciálním negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem. Bližší informace o likvidaci získáte od svých místních úřadů nebo nejbližšího sběrného místa.

bu
tce
lat
etejte
isti

POPIS PRODUKTU:

Riadiaca jednotka najnovšej rady bezdrôtových KINETIC prepínačov značky Delight, ktorú je možné pripojiť k väčšine obvodov, vďaka tomu je spotrebič pripojiteľný. Ak chcete používať tento výrobok, musíte si tiež zakúpiť jeden z prepínačov 55352, 55353 z ponuky Delight! Nákup po jednotkách umožňuje modulárnu zostavu, takže si každý môže vytvoriť sieť prepínačov, ktorá vyhovuje jeho vlastným potrebám.

PREVÁDZKA:

K riadiacej jednotke je možné pripojiť akýkoľvek spotrebič s výkonom nepresahujúcim 500 W prevádzkové napätie (100 - 230 V AC (50 /60 Hz)). Spotrebiče pripojené k tejto riadiacej jednotke je možné zapnúť a vypnúť pomocou tlačidla v hornej časti zariadenia alebo jedného z bezdrôtových spínačov KINETIC. Ovládaciu jednotku je jednoduché spárovať, je schopné ovládať naraz viac tlačidiel, takže ho možno nainštalovať aj ako prepínač.

POZOR! PRED MONTÁŽOU SA UISTITE, ŽE OBVOD JE BEZ NAPÄTIA. DBAJTE NA SPRÁVNE ZAPOJENIE, AK SI NIE STE ISTÍ, VŽDY VYHLADAJTE POMOC ODBORNÍKA!

Napáajenie:	100 - 230 V AC (50/60 Hz)	Spôsob komunikácie:	FSK
Max. výkon:	500 W (min. 5 W)	Prenos frekvencie:	+10 dBm
Max sila prúdu:	10 A	Životnosť:	+200000 prepínacích cyklov
Vstavaná sklenená poistka :	10 A / 250 V	Pripevnenie:	Skrutka, hmoždinka, obojstranná lepiaca páska (v balení)
Prevádzková teplota:	10 - 50 °C	Trieda ochrany:	IP20
Prevádzková rádiónfrekvencia:	433 MHz	Rozmer:	60 x 52 x 28 mm
Dosah:	max. 100 m	Farba:	Biela
Prevádzkový typ:	86	Hmotnosť:	~50 g

U

NE

• P

• p

• s

• Z

• P

• z

• u

• N

• B

NE

• A

• P

• ž

• J

• v

• P

• Z

• s

• V

• v

• Z

• N

• r

• P

• N

• V

• o

• n

UPOZORNENIA:**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!**

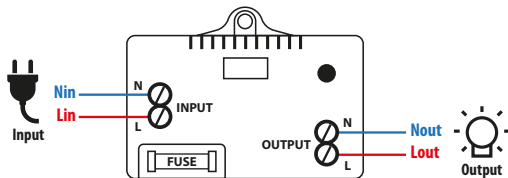
- Prosíme, balenie zariadenia držte mimo dosahu detí, pretože môže spôsobiť udusenie. Zariadenie môžu používať len dospelé osoby, miesto skladovania zvolte tak, aby sa k nemu deti nemohli dostať. Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Zariadenie je možné používať len podľa určenia! Zariadenie môžu používať len osoby, ktoré si pozorne prečítali tento návod na použitie a porozumeli mu. Osoby so zníženými mentálnymi, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami by nemali používať zariadenie! Deti nemôžu používať zariadenie! Zariadenie je určené na použitie občanov.
- Nepoužívajte zariadenie ak Vám spadlo alebo ste ním do niečoho narazili a je očividne poškodené! Bezpečnostné zariadenie je potrebné používať podľa predpisov a je prísne zakázané ich zmeniť alebo vylúčiť.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Ak nie ste schopný zapojiť elektrický spotrebič do elektrickej siete, vyhľadajte odbornú pomoc elektrikára.
- Pred pripojením zariadenia vždy odpojte obvod od napätia. Ubezpečte sa pomocou fázovacej ceruzky o tom, že vo vodičoch nie je napätie.
- Je zakázané používať riadiacu jednotku s voľným ukončením kábla! Zariadenie pripájajte k napájaniu iba vtedy, ak ste zapojili všetky káble a uistili sa, že sú správne zapojené!
- Pozor! Zariadenie je vybavené sklenenou poistkou 10 A, ktorú je prísne zakázané zmeniť!
- Zariadenie neprevádzkujte vo vlhkom, mokrom prostredí, zariadenie je možné používať len v interiéri na suchom prostredí. V opačnom prípade môže dôjsť k elektrickému skratu alebo úrazu elektrickým prúdom!
- Vďaka kompaktnému rozmeru je možné zariadenie skryť, ale aj v tomto prípade je potrebné dbať na správne vetranie zariadenia.
- Zariadenie prevádzkujte len s napätím uvedeným v špecifikácii (100 – 230 V AC)!
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrou alebo vlhkou rukou! Je zakázané sa dotýkať zariadenia aj jeho kábla mokрыmi rukami!
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte správne zapojenie zariadenia a nepoškodenosť izolácie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť ujmy na zdravý a škody na majetku!
- V závislosti od výkonu spotrebiča pripojeného k zariadeniu vyberte kábel potrebný na pripojenie, odporúčame použiť káble s prierezom najmenej 2 x 1 mm²! Počas používania dbajte na nepoškodenosť napájacieho kábla, vyhýbajte sa ostrým predmetom a hranám, pretože môžu spôsobiť poškodenie kábla.

- Neprevádzkujte so zariadenia prístroj s vyšším výkonom ako je uvedené v špecifikácii , pretože to môže spôsobiť poškodenie zariadenia. V prípade poškodenia sa obráťte na odborný servis.
- Pre bezpečnú inštaláciu zariadenia, pripevnite zariadenie! Používajte samolepiace lepidlo alebo vhodnú skrutku.
- Zariadenia zapojte tak, aby nebolo vystavené priamemu slnečnému žiareniu, zdroju tepla.
- Je zakázané zariadenia akýmkoľvek materiálom zakrývať! Zariadenia nerozoberajte! Je zakázané meniť parametre zariadenia!
- Výrobca a distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním!

ZAPOJENIE OVLÁDACEJ JEDNOTKY:



Odpojený sieťový kábel zapojte do zásuviek označených „INPUT“.

- Zásuvka s označením „L“ = fáza, tj. živý vodič
- Zásuvka s označením „N“ = „nula“ vodič

Pripojte vodiče k spotrebiču do zásuviek označených „OUTPUT“.

- Zásuvka s označením „L“ = fáza, tj. živý vodič
- Zásuvka s označením „N“ = „nula“ vodič

SPÁROVANIE TLAČIDLA:

Postarajte sa o napájanie ovládacej jednotky, potom stlačte a podržte stlačené tlačidlo na homej časti po dobu 3 sek. Neustále svietenie modrej LED kontrolky signalizuje, že je zariadenie v režime spárovania. Potom stlačte krátko nástenné tlačidlo, ktoré chcete spárovať. Po úspešnom spárovaní zariadení môžete pomocou tlačidla ovládať spotrebič. K jednej ovládacej jednotke môžete pripojiť viacej nástenných tlačidiel. Proces zopakujte ak chcete pripojiť viacej tlačidiel.

že
ku.
niť**VÝMENA, KONTROLA POISTKY:**

Ak riadiaca jednotka nepracuje správne, odporúčame vám skontrolovať napájanie a stav poistky. Odpojte zariadenie od zdroja napájania, potom vytiahnite držiak poistky posunutím dvierok označených „FUZE“ v hornej časti zariadenia a skontrolujte stav poistky.

ČISTENIE:

Ak je vypínač prístupný a na vonkajšom kryte sú nečistoty, odpojte zariadenie od napájania a všetky nečistoty zotrite mäkkou, suchou handričkou z mikrovlákna. Nepoužívajte vlhkú utierku! Čistenie zariadenia odporúčame, pretože usadený prach môže upchať otvory na vetranie.

LIKVIDÁCIA:

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento elektrický a elektronický výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s iným domovým odpadom. Pre správnu likvidáciu a opätovné použitie vráťte tento výrobok na určené zberné miesto. Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s týmto výrobkom. Bližšie informácie o likvidácii získate od svojich miestnych úradov alebo najbližšieho zberného miesta.

bu
čte
dlo
ak



INFORMAȚII DESPRE PRODUS:

Unitatea de control al celui mai nou switch din familia de dispozitive wireless KINETIC de la Delight, ce poate fi conectată la majoritatea circuitelor, transformând orice consumator într-un dispozitiv comutabil. Pentru a utiliza acest produs, trebuie să achiziționați și unul dintre comutatoarele de perete S5352, S5353 oferite de Delight! Achiziționarea separată a fiecărei unități permite un design modular, astfel încât să poți crea o rețea de comutare care să se potrivească oricăror nevoi.

OPERARE:

Orice consumator cu o putere care nu depășește 500 W (100 V-230 V AC (50 / 60 Hz)) parametri de funcționare, poate fi conectat la unitatea de control. Consumatorii conectați la această unitate de control pot fi porniți și opriți cu ajutorul butonului din partea superioară a dispozitivului.

De asemenea, poți controla dispozitivul utilizând unul dintre comutatoarele KINETIC fără fir opționale. Unitatea de control este ușor de instalat și poate gestiona simultan mai multe comutatoare, putând ea însăși fi instalată ca și comutator.

ATENȚIE! ÎNAINTE DE MONTARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ CIRCUITUL ESTE DEZACTIVAT. ACORDAȚI ATENȚIE CONEXIUNII CORECTE, DACĂ NU SUNTEȚI SIGUR, AJUTORUL UNUI SPECIALIST!

Alimentare:	100 - 230 V AC (50/60 Hz)	Mod comunicare:	FSK
Putere maximă:	500 W (min. 5 W)	Transmiterea puterii:	+10 dBm
Intensitate maximă:	10 A	Durata de viață:	+200000 comutări
Siguranță încorporată:	10 A / 250 V	Fixare:	Șurub, diblu, bandă adezivă față-verso (incluse)
Domeniu de temperaturi de funcționare:	10 - 50 °C	Indice de protecție:	IP20
Frecvență radio:	433 MHz	Dimensiune:	60 x 52 x 28 mm
Raza:	max. 100 m	Culoare:	Alb
Tip operare:	86	Greutate:	~50 g

AI

PE

• Ve

nt

st

• Di

st

fi;

cc

• Ni

sa

PE

• Di;

• Di

te

• Ni

ca

• Ai

vi

• Ni

cc

• Di;

vă

• Ai

• Ni

• În

ne

• În

ca

ev

• Ni

di

• Ai;

• În

• Ni

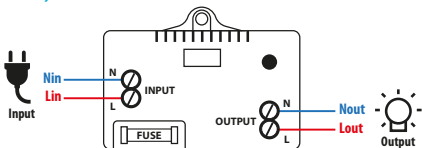
• Pi

AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:**PERICOL DE SUFOCARE!**

- Vă rugăm să nu lăsați ambalajul aparatului la îndemâna copiilor, deoarece poate duce la sufocare. Aparatul poate fi utilizat numai de adulți, iar locul de depozitare trebuie ales astfel încât copiii să nu poată ajunge accidental la acesta. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai în scopul propus! Dispozitivul poate fi utilizat numai de persoane care au citit, au înțeles și sunt capabile să îl opereze în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare! Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu trebuie să utilizeze dispozitivul! Copiii nu trebuie să folosească aparatul! Dispozitivul este conceput pentru uz rezidențial!
- Nu utilizați aparatul dacă l-ați scăpat sau l-ați lovit anterior și este vizibil deteriorat! Este strict interzisă utilizarea, modificarea sau dezactivarea dispozitivelor de siguranță!

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- Dacă nu sunteți familiarizați cu conectarea dispozitivelor electrice la rețea, cereți ajutorul unui electrician profesionist!
- Deconectați întotdeauna circuitul înainte de a conecta dispozitivul! Folosiți un creion de fază pentru a vă asigura că nu există tensiune în fire.
- NU acționați unitatea de comandă cu cabluri neizolate! Conectați aparatul la sursa de alimentare numai dacă ați conectat toate cablurile asigurându-vă în același timp că acestea sunt conectate corect!
- Atenție! Dispozitivul este echipat cu o siguranță de stidă de 10 A, omiterea sau ocolirea căreia este strict interzisă și pune viața în pericol!
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed, sau ud. Dispozitivul poate fi utilizat numai în interior, într-un loc uscat. În caz contrar, apare riscul de scurtcircuit și electrocutare!
- Datorită dimensiunilor compacte, este posibil să ascundeți unitatea de control, dar chiar și într-o astfel de instalație, asigurați-vă că dispozitivul este ventilat corespunzător!
- Acționați dispozitivul numai cu tensiunea specificată (100 - 230 V c.a.)!
- Nu atingeți dispozitivul cu mâinile umede sau ude. Este strict interzis să atingeți dispozitivul, inclusiv cablul, cu mâinile umede!
- Înainte de a alimenta dispozitivul, verificați dacă conexiunea este corectă și dacă izolația este intactă. O conexiune necorespunzătoare poate duce la accidente și daune materiale!
- În funcție de puterea consumatorului conectat la dispozitiv, alegeți cablul necesar pentru conectare, vă recomandăm să folosiți cabluri cu o secțiune transversală de cel puțin $2 \times 1 \text{ mm}^2$. În timpul utilizării, acordați atenție integrității cablului de rețea, evitați marginile sau obiectele care pot deteriora suprafața cablului.
- Nu utilizați un dispozitiv cu o putere mai mare decât cea specificată în caietul de sarcini, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul. În caz de avarie, nu utilizați dispozitivul, contactați un deșeurist profesionist!
- Asigurați dispozitivul pentru o instalare sigură. Folosiți autoadeziv sau un șurub care poate fi aplicat pe suprafața de montare.
- Instalați dispozitivul astfel încât să nu fie expus la lumina directă a soarelui sau la surse de căldură!
- Nu acoperiți dispozitivul cu nici un material! Nu dezamblați dispozitivul! Este interzisă modificarea parametrilor dispozitivului!
- Producătorul și distribuitorul nu sunt răspunzători pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare!

CABLAREA UNITĂȚII DE CONTROL:

Conectați cablul de alimentare deconectat la prizele marcate „INPUT”.

- Priza marcată „L” = fir fază/ sub tensiune
- Priza marcată „N” = fir nul.

Conectați firele consumatorului la prizele marcate cu „OUTPUT”.

- Priza marcată „L” = fir fază/ sub tensiune
- Priza marcată „N” = fir nul

SINCRONIZAREA COMUTATOARELOR:

Porniți unitatea de control, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul din partea de sus timp de 3 secunde. Un LED albastru constant indică faptul că dispozitivul a trecut la modul de asociere. Apoi apăsați scurt comutatorul de perete pe care doriți să-l asociați. După asocierea cu succes a dispozitivelor, dispozitivul poate fi controlat folosind comutatorul de perete. Mai multe comutatoare de perete pot fi asociate cu o unitate de control. Repetați instrucțiunile de mai sus pentru a adăuga mai multe comutatoare.

ÎNLOCUIREA SIGURANȚEI, INSPECȚIA:

Dacă unitatea de control nu funcționează corect, vă recomandăm să verificați sursa de alimentare și starea siguranței. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, apoi scoateți suportul siguranței deschizând ușa marcată cu „FUSE” în partea superioară a dispozitivului și verificați starea siguranței.

CURĂȚAREA:

Dacă comutatorul poate fi accesat și există murdărie pe carcasa exterioră, deconectați-l și ștergeți orice murdărie cu o cârpă moale, uscată, din microfibră. Nu folosiți o cârpă umedă. Operația de curățare este recomandată în special dacă stratul de praf deșus blochează ventilația dispozitivului.

DEBARASAREA:

Acest simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu celelalte deșeurii menajere. Pentru eliminarea și reutilizarea corespunzătoare, vă rugăm să returnați acest produs la un punct de colectare desemnat. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor generate de acest produs. Contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare pentru mai multe detalii privind eliminarea.